



II-2569 der Beilagen zu den stenographischen Protokollen des Nationalrates
XI. Gesetzgebungsperiode

Republik Österreich
DER BUNDESKANZLER

Zl. 23.944-PrM/69

Parlamentarische Anfrage
Nr. 1202/J, an die Bundes-
regierung, betreffend Aus-
landsdelegierungen im
Jahre 1968

1194/A.B.
zu 1202/J.

Präs. am 20. Mai 1969

19. Mai 1969

An

Herrn Präsidenten des Nationalrates
Dr. Alfred MALETA

1010 W i e n

Die Abgeordneten zum Nationalrat STEINHUBER, Josef SCHLAGER, TROLL und Genossen haben am 26. März 1969 unter Nr. 1202/J an die Bundesregierung eine schriftliche Anfrage, betreffend Auslandsdelegierungen im Jahre 1968, mit folgendem Wortlaut gerichtet:

"Die unterzeichneten Abgeordneten haben unter der Zahl 749/J eine Anfrage an die Bundesregierung betreffend Auslandsdelegierungen gerichtet, die vom Herrn Bundeskanzler unter der Zahl 754/A.B. ordnungsgemäß beantwortet wurde. In Fortsetzung der diesbezüglichen Kontrolltätigkeit des Nationalrates richten die unterzeichneten Abgeordneten im Sinne einer Überprüfung der Sparsamkeit der Verwaltung, an die Bundesregierung die nachstehenden gleichlautenden

A n f r a g e n :

- 1.) Welche Auslandsreisen von Mitgliedern der Bundesregierung und Staatssekretären wurden dem Ministerrat im Jahre 1968 bekanntgegeben?
- 2.) Welchen Zweck hatten diese Auslandsreisen im einzelnen?
- 3.) Was war das Reiseziel?
- 4.) Wie lange war die Reisedauer?
- 5.) Welche Personen befanden sich in Begleitung der Regierungsmitglieder bzw. Staatssekretäre?
- 6.) Wie hoch war der Gesamtaufwand für die einzelnen diesbezüglichen Auslandsreisen im Jahre 1968?"

. / .

Die Bundesregierung hat mich in ihrer Sitzung am 13. Mai 1969 ermächtigt, diese Anfragen wie folgt zu beantworten:

Die einzelnen Auslandsreisen der Mitglieder der Bundesregierung und der Staatssekretäre wurden im Ministerrat bekanntgegeben.

Bei diesen Auslandsreisen wurde auf die Grundsätze der Notwendigkeit, Zweckmäßigkeit und Sparsamkeit Bedacht genommen.

Die gegenständliche Beantwortung umfaßt sämtliche Auslandsreisen der Mitglieder der Bundesregierung und der Staatssekretäre sowie deren Begleitpersonen in der Zeit vom 1. Jänner bis 31. Dezember 1968.

Die Aufgliederung der Gesamtsumme in Höhe von S 984.823.43 für die im Jahre 1968 durchgeföhrten Reisen geht aus der beiliegenden Aufstellung hervor.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Herrn".

Beilage 1. Seite

ZERGLIEDERUNG DER REISEKOSTEN

BUNDESKANZLER	S	225.243,93
VIZEKANZLER	"	-----
STAATSSEKRETÄR Dr. Karl GRUBER	"	15.766,60
STAATSSEKRETÄR Karl PISA	"	5.989,59
BUNDESMINISTER für INNERES	"	-----
STAATSSEKRETÄR Roland MINKOWITSCH	"	-----
BUNDESMINISTER für JUSTIZ	"	27.376,--
BUNDESMINISTER für UNTERRICHT	"	9.048,80
BUNDESMINISTER für SOZ.VERWALTUNG	"	118.416,84
STAATSSEKRETÄR Hans BÜRKLE	"	-----
BUNDESMINISTER für FINANZEN	"	35.626,--
BUNDESMINISTER für LAND- u. FORSTW.	"	52.909,41
BUNDESMINISTER für HANDEL, GEW.u.IND.	"	72.028,20
BUNDESMINISTER für VERKEHR u. VERST.U.	"	33.280,22
BUNDESMINISTER für LANDESVERTEIDIGUNG	"	77.495,90
BUNDESMINISTER für AUSW.ANGELEGENH.	"	301.396,63
BUNDESMINISTER für BAUTEN u. TECHNIK	"	10.245,31
Gesamtkosten	S	984.823,43

Beilage 2. Seite

A U S L A N D S R E I S E N
des
Bundeskanzlers Dr. Josef KLAUS

Zweck der Reise	Reiseziel	Dauer der Reise	Begleitpersonen	Gesamtaufwand für Regierungsmitglied und Begleitung
Staatsreise (auf Einladung der Regierung der USA und auf Einladung des Ministerpräsidenten von Japan)	USA u. Japan	6.-26.Apr.1968 6.-27.4.1968 6.-13.4.1968 nur USA 6.-25.4.1968 6.-25.4.1968	BM Dr.Kurt WALDHEIM Staatssekr. Karl PISA MS Dr.Alois MOCK MS DKfm.Dr.Thomas KLESTIL	S 39.947,-- S 61.032,40 S 16.813,93 S 41.399,90 S 66.050,70
Inoffizieller Besuch auf Einladung des Regierungschef des Fürstentums Liechénstein (Gegenbesuch)	Liechén- stein	2.7.1968	Frau Erna KLAUS LHpm.v.Vrlbg. Dr.Herbert KESSLER	
Anmerkung: An den Staatsreisen in die USA und nach Japan nahm auch Frau Erna KLAUS teil; die Kosten dieser Reisen wurden jedoch nicht aus Budgetmitteln, sondern privat bezahlt.				Summe: S <u>225.243,93</u>

Beilage 3. Seite

A U S L A N D S R E I S E N
des
Staatssekretärs Dr. GRUBER

Zweck der Reise	Reiseziel	Dauer der Reise	Begleitpersonen	Gesamtaufwand für Regierungsmitglied und Begleitung
Offizieller Besuch des Atomreaktors Saclay	Paris	21.-24.4.1968 20.-26.4.1968	MR Dipl.Ing. Richard POLATSCHEK	S 5.699,40 S 6.723,40
Vorlage des 9. Jahresberichtes der ENEA des Europarates	Straßburg	31.1.-3.2.1968		S 3.343,80
				Summe: S <u>15.766,60</u>

Beilage 4. Seite

6. Februar 21

A U S L A N D S R E I S E N
des
Staatssekretärs P I S A

Zweck der Reise	Reiseziel	Dauer der Reise	Begleitpersonen	Gesamtaufwand für Regierungsmitglied und Begleitung
11. Internationale Bodenseetagung auf Einladung der Presse- und Informationsstelle der Fürstl. Liechtenstein'schen Regierung	Vaduz Liechtenst.	6.-10.6.1968	KWL OHLBAUM KWL Fritz OHLBAUM	S 1.058,79 S 521,90
Besprechung mit Bundesdeutschen Politikern	Berlin	3.-7.11.1968		S 4.408,90
				Summe: S <u>5.989,59</u>

A U S L A N D S R E I S E N
des
Bundesministers für Justiz

Zweck der Reise	Reiseziel	Dauer der Reise	Begleitpersonen	Gesamtaufwand für Regierungsmitglied und Begleitung
Studienreise über Einladung der US-Regierung	USA	20.4. - 11.5.1968	---	aus Budgetmitteln wurden nur die Flugkosten nach den USA und zurück bezahlt, alle Aufenthaltskosten in den USA wurden zur Gänze von den USA getragen S 24.570,90
47. Deutscher Juristentag	Nürnberg	17. - 20. 9. 1968	Univ.Ass. Dr. Siegbert MORSCHER VB Ernst ENDL (Kraftwagenlenker)	S 2.805.10
Bemerkung: Die ursprünglich vorgesehen gewesene Dienstreise des Herrn Bundesministers nach London (Justizministerkonferenz) vom 5. - 7.6.1968 unterblieb wegen dringender parlamentarischer Verpflichtung.				Summe: <u>S 27.376,-</u>

Beilage 6. Seite

A U S L A N D S R E I S E N
des
Bundesministers für Unterricht

Zweck der Reise	Reiseziel	Dauer der Reise	Begleitpersonen	Gesamtaufwand für Regierungsmitglied und Begleitung
Unterzeichnung eines Abkommens über wissenschaftl. und techn. Zusammenarbeit zwischen der österr. Bundesregierung und der Französischen Republik sowie Wissenschaftsministerkonferenz der OECD	Paris	10. - 12.3.1968	ao. Ges.u.bev. Minister Dr. Franz KARASEK	S 7.870,90
Besuche an den Berliner Hochschulen, Teilnahme am Allg. Deutschen Katholikentag in Essen	Berlin, Essen	4. - 8. 9. 1968	--	--
Teilnahme an Weihe des Titular Erzbischofs von Lauriacum Lorch - Enns Msgr. PRIGIONE, bisher Nuntiatursrat in Wien	Castellazzo Bormida Italien	23.-25.11.1968	--	S 1.177,90
			Summe:	S 9.048,80

Beilage 7. Sc

A U S L A N D S R E I S E N
des
Bundesministers für soz. Verw.

Zweck der Reise	Reiseziel	Dauer der Reise	Begleitpersonen	Gesamtaufwand für Regierungsmitglied und Begleitung
Vortrag über aktuelle Fragen der Sozialpolitik	Feldafing am Starnbergsee u. München	17. - 18. März 1968	Hofrat Dr. Albert NOWAK Abg. z. NR Dr. Herbert KOHLMAIER Dr. Gottfried OPITZ Alois FRITTHUM VB Karl VEIT	S 5.210,08
52. Tagung der Internat. Arbeitskonferenz in Genf	Genf	9. - 11. Juni 1968	Koär. Dr. Lothar SCHEER	S 6.518,11
Konferenz der Minister für soz. Wohlfahrt bei den Vereinten Nationen	New York	3. - 6. Sept. 1968	Sekt.Chef Dipl.Ing. Johann MÜLLER MR Dr. Franz KANLER	S 106.688,65
			<i>Summe:</i>	<u>S 118.416,84</u>

Beilage 8.

A U S L A N D S R E I S E N
des
Bundesministers für Finanzen

Zweck der Reise	Reiseziel	Dauer der Reise	Begleitpersonen	Gesamtaufwand für Regierungsmitglie und Begleitung
20. Konsultativversammlung des Europarates	Straßburg	9. - 12.5. 1968	MOK Dr. Viktor WOLF Ooffzl. Ludwig PICHLER (Chaufeur)	S 4.873,-
Tagung der Weltbank	Washington	28.9.-6.10.1968	MOK Dr. Viktor WOLF	<p>Flug- u. Aufenthaltskosten f. Hr. EM. wurden von der Weltbank getragen. Die Nebenkosten (Büromiete in Washington u. div. Übertragungsgebühren) im Gesamtbetrag von S 1.401,-- sowie die Flug- u. Aufenthaltskosten f. MOK. Dr. Viktor WOLF im Gesamtbetrag von S 29.352,-- wurden zu Lasten der Budgetmittel verrechnet.</p>

Beilage 9. S.

A U S L A N D S R E I S E N
des
Bundesministers für Land- und Forstwirtschaft

Zweck der Reise	Reiseziel	Dauer der Reise	Begleitpersonen	Gesamtaufwand für Regierungsmitglied und Begleitung
Teilnahme an der Eröffnung der Internationalen Grünen Woche	Berlin	5 Tage	Sekt.Chef Dr. PULTAR MR Dr. HAIN MS Dr. GERLITZ	S 13:165,96
Besprechung, betreffend Land- und forstwirtsch. Entwicklungsprojekte und deren Förderung durch Österreich	Tunesien	5 Tage	MR Dipl.Ing. SCHRATT MR Dr. DORFWIRTH	S 18.729,60
Besuch der 50. Ausstellung der Deutschen Landwirtschaftsgesellschaft	München	2 Tage	MS Dr. GERLITZ Offz. UNGERBÖCK (Kraftfahrer)	S 1.485,50
Besuch des Luxemburgischen Landwirtschaftsministers über dessen Einladung	Luxemburg	5 Tage	MR Dipl.Ing. SCHRATT MS Dipl.Ing. LIMBERGER	S 9.299,15

Beilage 10:

A U S L A N D S R E I S E N
des

Zweck der Reise	Reiseziel	Dauer der Reise	Begleitpersonen	Gesamtaufwand für Regierungsmitglied und Begleitung
Besuch des Belgischen Landwirtschaftsministers. Über dessen Einladung	Brüssel	4 Tage	Sekt.Chef Dr. PULTAR MR Dipl.Ing. SCHRATT	S 10.229,-
				Summe: S 52.909,-

Beilage II.Sc

A U S L A N D S R E I S E N
des
Bundesministers für Handel, Gew. u. Ind.

Zweck der Reise	Reiseziel	Dauer der Reise	Begleitpersonen	Gesamtaufwand für Regierungsmitglied und Begleitung
Höflichkeitsbesuch des Präsidenten der Kommission der Europ. Gemeinschaften Jean REY	Brüssel	20. - 21. März 1968	---	S 3.782,-
Teilnahme an der Generalversammlung der Schweizer Handelskammer für Österreich	Zürich	15.2.1968	---	---
Teilnahme an der 18. EFTA-FINEFTA- Ministerratstagung	London London London	7. - 11. 5.1968 8. - 12. 5.1968 8. - 11. 5.1968	--- MR REITERER Sekt.Rat STEIGER	S 15.617,08 S 8.373,35 S 7.824,14 S 31.814,57
Unterfertigung des langfristigen Handelsabkommens zwischen Österreich und Bulgarien	Sofia	26. - 28.5. 1968	---	S 5.760,10
Besuch des ungarischen Außenhandelsministers Biro	Budapest Budapest	22. - 23.6.1968 22. - 23.6.1968	MS TSCHACH	S 552,30 S 440,50 S 992,80

194/AB XI.GP - Anfragebeantwortung (gescanntes Original)

13.von 21

siehe nächstes Blatt

A U S L A N D S R E I S E N
des

Zweck der Reise	Reiseziel	Dauer der Reise	Begleitpersonen	Gesamtaufwand für Regierungsmitglied und Begleitung
Besuch der Messe über Einladung des polnischen Außenhandelsministers Prof. TRAMCZINSKY	Posen Posen	13.-16.6. 1968 13.-16.6. 1968	--- MR FÄLBL	S 3.072,-- S 2.944,70 S 6.016,70
Besprechungen beim EFTA-Sekretariat zwecks Übernahme des Präsidiums durch Österreich	Genf Genf	8. - 10. 7. 1968 8. - 14. 7. 1968	MR REITERER	S 4.570,56 S 6.704,57 S 11.275,13
Besuch der Internationalen Lebensmittelausstellung	München	24.9. 1968	----	S 2.478,51
Vorlage eines Berichtes an die Konsultativkonferenz der EFTA-Länder	Straßburg	26. - 27.9.1968	--	S 4.403,35
Teilnahme an der Sitzung des beratenden Komitees der EFTA	Genf	16. - 20.10.1968	--	S 5.505,24
				<u>Summe: S 72.028,20</u>

Beilage 13

A U S L A N D S R E I S E N

des

Bundesministers für Verkehr u. verst.Untern.

Zweck der Reise	Reiseziel	Dauer der Reise	Begleitpersonen	Gesamtaufwand für Regierungsmitgli und Begleitung
Staatsreise: Konferenz der europäischen Minister für Post- und Fernmeldewesen	Rom	5. - 16.4.1968	MS Walter WULTSCH	S 1.885,37 S 1.563,--
Besichtigung des Flughafens Schipol	Amsterdam	3. - 5.5.1968	MS Walter WULTSCH	S 1.177,57 S 869,40
27. Tagung des Ministerrates der Europäischen Konferenz der Verkehrsminister; Zl.15.586-PrM/63	Dublin	10.-15.6.1968	BB Rat Friedrich Staudinger	S 3.236,88 S 1.709,30
Einladung des ungarischen Verkehrsministers	Budapest	18. - 22.7.1968	MS Walter WULTSCH	S 671,06 S 508,80
Staatsreise: Einladung des deutschen Bundesministers für das Post- und Fernmelde- wesen	München Erlangen	3.-8.11.1968	MS Walter WULTSCH	S 1.233,23 S 1.973,50

Beilage 14

A U S L A N D S R E I S E N
des

Zweck der Reise	Reiseziel	Dauer der Reise	Begleitpersonen		Gesamtaufwand für Regierungsmitglied und Begleitung
28. Tagung des Ministerrates der Europäischen Konferenz der Verkehrsminister und Vortrag bei der LITRA	Paris Bern	11. - 18.12.1968	BB Rat Friedrich STAUDINGER		S 14.704,01 S 3.748,10
X). Dieser Betrag beinhaltet eine Refundierung an das Bundeskanzleramt von 6.502,18 für einen in Paris gemieteten Wagen.				Summe:	<u>S 33.280,22</u>

Beilage 15.

A U S L A N D S R E I S E N
des
Bundesministers für Landesverteidigung

Zweck der Reise	Reiseziel	Dauer der Reise	Begleitpersonen	Gesamtaufwand für Regierungsmitgli und Begleitung
Inspektion des österreichischen UN-Kontingentes auf Cypern	Cypern	3. - 7. April 1968	Mjr Friedrich WIRTH	
Über Einladung des Vorstehers des eidgenössischen Militärdepartements	Schweiz	29.4.-3.5.1968	CdPzTrp August RÜLING, Obst dG Maximilian GROHS Obst Ing. Friedr MILBORN, Obstlt Ing. Karl BLECKL und Mjr Friedrich WIRTH	An dieser Reise nahm auch Frau Prader teil; die Kosten dieser Reise wurden jedoch nicht aus Budgetmitteln, sondern privat bezahlt.
Über Einladung des finnischen Verteidigungsministers	Finnland	15.-21.Juli 1968	GdA Werner VOGL Bgdr Friedrich LAWATSCH, Obst Ing. Paul DERNESCH, MinSekr Dr. Oskar KOPF Obst dG Ernst MAERKER	detto

Die Gesamtkosten dieser Reise beliefern sich auf: S 77.495,90

Beilage 16.

A U S L A N D S R E I S E N
des
Bundesministers für Auswärtige Angelegenheiten

Zweck der Reise	Reiseziel	Dauer der Reise	Begleitpersonen	Gesamtaufwand für Regierungsmitglied und Begleitung
Zweite Welthandelskonferenz; UN-Liquidierung Missionscheffunktion	New York	3.-15.2.1968		S 51.316,22
Offizieller Besuch	UdSSR	18.-23.3. 1968	Dr. HAYMERLE Dr. HESSENBERGER Dr. KARASEK Dr. HENNIG	S 8.674,91 S 8.629,57 S 8.565,06 S 7.063,-- S 8.536,31
Offizieller Besuch	Schweiz	25.-27.4.1968		S 3.503,24
Europarats-Ministerratstagung	Straßburg	5.-7.5.1968		S 3.054,68
EFTA-Ministerratstagung	London	8.-10.5.1968		S 8.389,40
Begleitung des Herrn Bundes-Präsidenten anlässlich Staatsbesuch UdSSR	UdSSR	20-25.5.1968		S 6.958,86

Beilage 17

A U S L A N D S R E I S E N
des

Zweck der Reise	Reiseziel	Dauer der Reise	Begleitpersonen	Gesamtaufwand für Regierungsmitglie und Begleitung
Offizieller Besuch	Niederld.	17.-20.6.1968	Dr. HAYMERLE Dr. MARQUET Dr. GRUBMAYR	S 8.769,01 S 4.533,27 S 4.509,81 S 6.944,70
Konferenz der Nichtatommächte Genf		4.-6.9.1968		S 11.019,93
Begleitung des Herrn Bundespräsidenten anlässlich Staatsbesuch Jugoslawien	Jugoslaw.	30.9.-5.10.1968		S 2.128,27
23. UNO-Generalversammlung	New York	8.-26.10.1968		S 68.914,77
Staatsreise	Türkei Libanon	6. - 15.12.1968	Dr. HALUSA Dr. MARQUET Dr. REISCH	S 22.344,03 S 19.125,00 S 14.722,60 S 23.693,91
				Summe: S <u>301.396,63</u>

Beilage 18.

A U S L A N D S R E I S E N
des
Bundesministers für Bauten und Technik

Zweck der Reise	Reiseziel	Dauer der Reise	Begleitpersonen	Gesamtaufwand für Regierungsmitglied und Begleitung
Teilnahme an der Eröffnung der Baumesse in München	München München München	16. - 17. 2.1968 16. - 17. 2.1968 16. - 17. 2.1968	- Dr.DERSCH KÜHNE	S 442.49 S 1.025.02 S 1.025.02 S 2.492.53
Vortrag aus Anlaß der Hauptversammlung der österr.-schweiz.Handelskammer in Zürich	Zürich Zürich Zürich	14. - 15. 3.1968 14. - 15. 3.1968 14. - 15. 3.1968	- Dr.DERSCH KÜHNE	S 3.118.98 S 2.316.90 S 2.316.90 S 7.752.78
				Summe: <u>S 10.245,31</u>

Beilage 19. Seite

Vizekanzler Dr. Hermann WITHALM unternahm in der Zeit vom 16. bis 23. November 1968 eine Reise nach New York und Washington (Besuch des UN-Hauptquartiers), für die jedoch keine Haushaltsmittel beansprucht wurden.

Beilage 20. Seite

Der Bundesminister für Inneres Franz SORONICS hat im Jahre 1968 keine Auslandsreisen unternommen.

Auch der Staatssekretär im Bundesministerium für Inneres Roland MINKOWITSCH hat im Jahre 1968 keine Auslandsreisen unternommen.

Beilage 21. Seite

Der Staatssekretär im Bundesministerium für soz. Verwaltung Johann BÜRKLE hat im Jahre 1968 keine Auslandsreisen unternommen.